

Jahres- und Tagesdatum, in der Ausgabe MURATORIS und BOTTAZZIS mit dem Datum *MCLXXXIII, indict. I, prid. nonas februarii*, bei SALICE in zwei Überlieferungen einmal mit *1183, indict. decima, prid. nonas februarii*, das andere Mal mit *MCXCIII, indict. X prid. non. februarii*.¹ Es ist leicht zu erkennen, daß die von SCHIAVINA und SALICE gebotenen Datierungsangaben der Vertragsurkunde und des Treueids aus der Bestätigungsurkunde Heinrichs VI. entlehnt sind.² Wenn aber WEILAND daraufhin die Überlieferung SCHIAVINA-SALICES, die er als Text A* bezeichnet, völlig verwirft³ und wenn ähnlich GRÄF aus dem datenlosen Text des Chartarium Dertonense zunächst den 1183 datierten Text MURATORI-BOTTAZZIS und erst aus diesem dann den 1193 datierten Text SCHIAVINA-SALICES ableitet⁴, so tauchen mir hiergegen Bedenken auf; denn ganz abgesehen davon, daß SCHIAVINA schon 1600 d. h. früher als MURATORI lebte⁵, ist es meines Erachtens von vornherein wahrscheinlicher, daß sich aus dem datenlosen der 1193er und dann aus dem 1193er der 1183er Text entwickelte und daß so der Überlieferung SCHIAVINAS (A*) eher eine größere Bedeutung zukommt als der Überlieferung MURATORIS.

Völlige Klarheit schafft hier freilich erst eine ältere Edition DA MILANOS, die BOTTAZZI zitiert, die aber GRÄF und WEILAND nicht auffinden und daher nicht verwerten konnten.⁶ In diesem seltenen, 1599 erschienenen Druck⁷ — ich lernte ihn in einem

¹) SALICE S. 510 und S. 526.

²) Bei SCHIAVINA, bei dem der

Treueid nicht überliefert ist, finden sich auch mitten im Text der Vertragsurkunde (vgl. Const. 1, 393 N. r) die Worte *imperatore Henrico* statt *imperatore Friderico*. SALICE hat das eine Mal (S. 510) wohl die Überlieferung MURATORIS (1183) mit der Überlieferung SCHIAVINAS (10. Indiktion) vermengt.

³) WEILAND, der die Datierungen des Vertrages und des Treueides (Const. 1, 393 und 394) nach der Überlieferung MURATORIS gibt, verwirft (S. 391 und 393) die Überlieferungen SCHIAVINAS und SALICES als verderbt.

⁴) GRÄF S. 121. ⁵) Auf

das höhere Alter der Überlieferung SCHIAVINAS ist nicht zuviel zu geben, weil auch die Datierung MURATORIS bereits im J. 1618 von MONTEMERLO (s. hierüber weiter unten S. 315 N. 2) erwähnt wird.

⁶) GRÄF S. 109; WEILAND in Const. 1, 390 (N. 1).

⁷) Das Büchlein hat einen langen umständlichen Titel: *Historia della vita, martirio e morte di S. Martiano e di Santo Innocentio, primi vescovi di Tortona. Altre cose partendenti si all' antichità della religione come ad essa città raccolte da diversi autori per Gio. Luigi DA MILANO, nobile cittadino Tortonese. Stampata in Tortona per Bartolomeo Bolla a dì XVI di*